

# Brandt



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ  
И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Декоративная  
кухонная вытяжка  
**BHV6801X**



Уважаемый Клиент!

Благодарим Вас за приобретение продукта **BRANDT** и за оказанное нашему бренду доверие.

Этот продукт был создан с учетом Ваших предпочтений и образа жизни, для удовлетворения Ваших потребностей. Мы вложили в него наши ноу-хау, наш дух новаторства и страсть, которые ведут нас вперед уже более 60 лет.

Наш отдел по работе с клиентами всегда готов ответить на все Ваши вопросы и выслушать все Ваши предложения, чтобы наши продукты наилучшим образом соответствовали Вашим требованиям.

На нашем сайте [www.brandt.com](http://www.brandt.com) Вы найдете наши последние новинки, а также полезную дополнительную информацию.

Компания **BRANDT** с радостью помогает Вам каждый день и надеется, что Ваша покупка принесет Вам максимум пользы.

#### **Срок гарантийного обслуживания и срок службы прибора.**

Срок гарантийного обслуживания: 12 месяцев с даты покупки прибора.

Срок службы прибора: 60 месяцев с даты изготовления прибора.

Подробные условия гарантии указаны в гарантийном сертификате.

*В рамках нашего обязательства постоянно улучшать наши приборы, мы оставляем за собой право вносить в них изменения (технические, функциональные свойства, внешний вид) в соответствии с техническими достижениями.*



**Внимание:**

Перед установкой и началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с данным руководством по установке и эксплуатации. Это поможет Вам быстрее разобраться в принципе его работы.

## СОДЕРЖАНИЕ

1 / ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ .....	5
• .....	P
рекомендации по технике безопасности .....	5
• .....	3
защита окружающей среды .....	8
• .....	O
писание прибора .....	8
2 / УСТАНОВКА ПРИБОРА .....	9
• .....	C
борка прибора .....	9
○ .....	P
режим отвода воздуха .....	9
○ .....	O
отвод воздуха на улицу (опционально) .....	11
3 / ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	12
• .....	I
использование вытяжки .....	12
4 / УХОД И ЧИСТКА ПРИБОРА .....	15
• .....	O
чистка и замена жироулавливающих фильтров .....	15
• .....	Y
замена угольного фильтра .....	15
• .....	3
замена лампы подсветки .....	15
• .....	T
техническое обслуживание прибора .....	16
5 / УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК .....	17
6 / СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР .....	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА .....	19



## 1 / ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### **Внимание**

*Храните данное руководство пользователя рядом с прибором. При продаже или передаче прибора третьему лицу не забудьте передать и руководство пользователя. Перед установкой и эксплуатацией прибора ознакомьтесь с рекомендациями, приведенными в настоящем документе. Они были написаны для обеспечения Вашей безопасности и безопасности окружающих Вас людей.*

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Данные рекомендации также доступны на сайте производителя.

Пожалуйста, примите во внимание приведенные сведения при установке и эксплуатации прибора. Цель данных инструкций – обеспечить Вашу безопасность и безопасность окружающих Вас людей. Храните документ рядом с прибором. При продаже прибора или его передачи третьим лицам не забудьте передать и настоящее руководство.

- С целью постоянного улучшения нашей продукции мы оставляем за собой право вносить технические, функциональные и эстетические изменения в наши приборы в соответствии с техническим прогрессом.
- Внесите необходимые сведения на страницу «Сервисный центр», чтобы при необходимости в будущем они были у Вас под рукой.

### **Важные предупреждения**

- Прибор разработан для бытового использования. Не применяйте его в коммерческих, промышленных и иных целях, не предусмотренных для данного прибора.
- Сразу после получения прибора снимите с него упаковочные материалы. Проверьте общий внешний вид прибора. Внесите необходимые комментарии на бланк доставки и сохраните себе копию.
- Эксплуатация данного прибора детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями допускается только под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасной эксплуатации прибора, дающих представление об опасностях, связанных с эксплуатацией прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять чистку и обслуживание прибора только под надзором ответственного лица.
- Осторожно: доступные части прибора могут нагреваться во время использования совместно с приборами для приготовления пищи.

### **Риски, связанные с электричеством**

- Прежде чем прикасаться к клеммам прибора, полностью отключите его от электросети. Если кабель питания поврежден, то во избежание возникновения каких-либо рисков его

замену должен осуществлять производитель прибора, специалист сервисной службы или специалист с соответствующей квалификацией.

- Прибор можно отключить посредством доступной розетки электросети или путем включения в стационарную проводку размыкателя, что предусмотрено правилами установки.
- Не изменяйте и не пытайтесь изменить характеристики прибора. Это может быть опасно.
- Ремонт прибора должен осуществлять квалифицированный специалист.
- Перед проведением чистки или технического обслуживания прибора отключайте его от электросети.
- Не используйте для чистки парогенераторы или приборы, работающие под высоким давлением (для обеспечения электробезопасности).

### **Риск удушья**

- Соблюдайте требования всех нормативов, касающихся отвода отработанного воздуха. Запрещается отводить воздух в воздуховод, используемый для эвакуации дыма от устройств, работающих на газе или ином горючем (не распространяется на приборы, которые только возвращают воздух в помещение).
- Если вытяжка используется одновременно с прибором, работающим на газе или ином горючем топливе (не распространяется на приборы, которые только возвращают воздух в помещение), то в помещении должна быть предусмотрена надлежащая вентиляция.

### **Риск возгорания**

- Запрещается поджигать блюдо или оставлять газовые конфорки работать без установленной на них посуды, т.к. всасываемое пламя может повредить вытяжку.
- Не оставляйте без присмотра фритюрницы и сковороды под вытяжкой. При нагреве до очень высокой температуры масло и жир могут загореться.
- Очищайте прибор и меняйте фильтры с рекомендуемой производителем частотой. Отложения жира могут стать причиной пожара.
- Запрещается использовать вытяжку над очагами, в которых используются топливные материалы (дрова, уголь и т.д.).
- Если вытяжка устанавливается над газовым прибором, минимальное расстояние между верхней частью варочной поверхности и нижней частью вытяжки должно составлять не менее 70 см. Если в инструкции к варочной панели, установленной под вытяжкой, указано большее расстояние, необходимо учитывать именно его.



**Осторожно**

Если кухня отапливается устройством, подключенным к дымоходу (например, печью), то необходимо устанавливать вытяжку, работающую в режиме рециркуляции. Не используйте вытяжку без металлических фильтров.

Если вытяжка используется одновременно с прибором, работающем на газе или ином горючем топливе, то в помещении должна быть предусмотрена надлежащая вентиляция.



## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Материалы, используемые для упаковки данного прибора, могут быть переработаны. Утилизируйте упаковку в соответствующие контейнеры, чтобы отправить их на переработку.

- Ваш прибор также содержит большое количество перерабатываемых материалов. Этот символ означает, что с данным изделием нельзя обращаться, как с обычными бытовыми отходами. Переработка электроприборов, организованная производителем, выполняется в оптимальных условиях и в соответствии с Директивой ЕС 2002/96/ЕС по утилизации отходов электрического и электронного оборудования. Для получения более подробной информации об утилизации этого изделия обратитесь к местным властям, в службу утилизации отходов или в магазин, в котором изделие было приобретено.



- Благодарим Вас за помощь в защите окружающей среды.



**Осторожно**

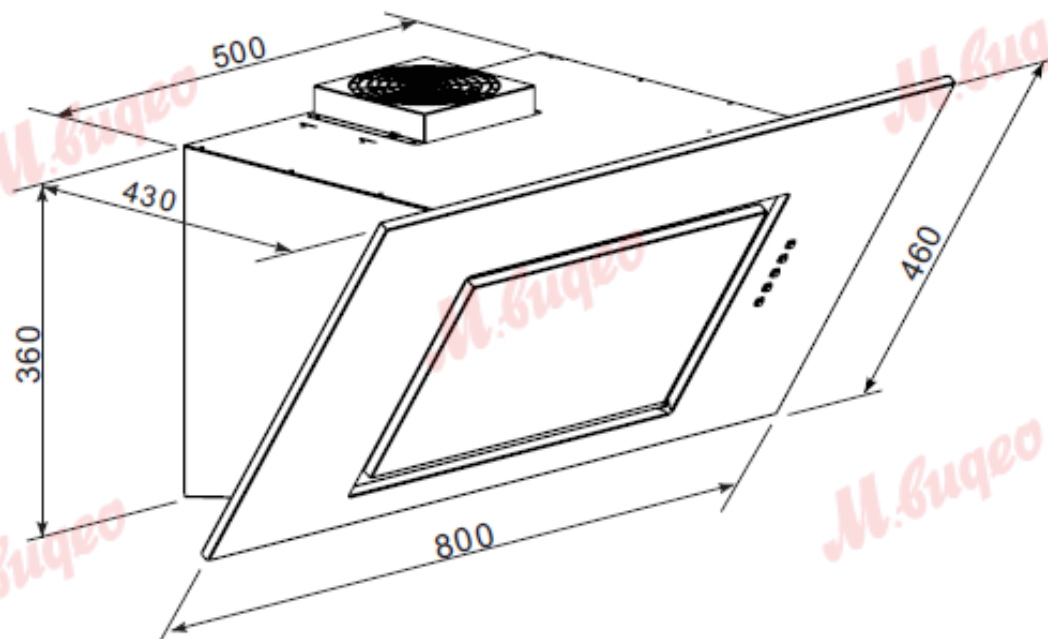
**Установка прибора должна осуществляться монтажником и квалифицированным специалистом.**



**Осторожно**

**Перед первым использованием прибора снимите с его фильтра защитную пленку.**

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА





## 2 / УСТАНОВКА ПРИБОРА

### СБОРКА ПРИБОРА

Для обеспечения максимальной производительности прибор рекомендуется размещать на расстоянии 65-75 см (26-30 дюймов) от варочной панели.

См. рис. 1.

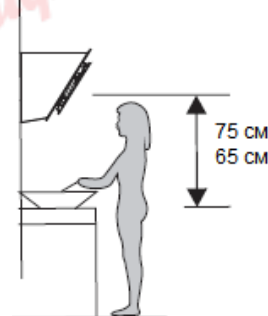


Рис. 1

### Режим отвода воздуха

1. В сплошной стене просверлите 4 отверстия диаметром 8 мм, которые соответствуют центрам отверстий для настенного монтажа, расположенным на задней части вытяжки. См. рис. 2.
2. В просверленные для корпуса вытяжки отверстия вставьте дюбели, а затем вкрутите в них упорные болты ST4\*30 мм таким образом, чтобы они выступали из стены на 2 мм. См. рис. 2.
3. Подвесьте вытяжку на упорные болты. Вставьте болты ST4\*30 мм в предохранительные отверстия и закрутите их до упора, чтобы прибор был надежно зафиксирован. Примечание: на задней поверхности корпуса прибора находятся 2 предохранительных вентиляционных отверстия диаметром 6 мм. См. рис. 3.
4. С обеих сторон мотора установите угольные фильтры.



Рис. 2

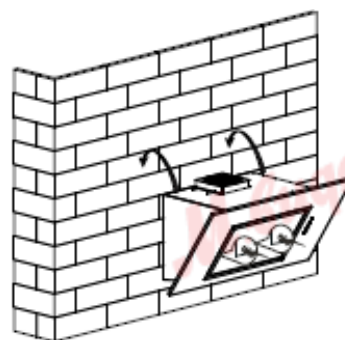


Рис. 3



#### Примечание

На задней части корпуса находятся два предохранительных вентиляционных отверстия диаметром 6 мм.



#### Примечание

- Все работы по установке прибора должен выполнять квалифицированный электрик или компетентный специалист.

- Не подключайте систему воздухопроводов прибора к существующей вентиляционной системе, к которой уже подключена труба обогревателя, газовая труба, труба отвода горячего воздуха.

- Угол изгиба вытяжной трубы не должен превышать  $120^\circ$ ; трубу надлежит устанавливать горизонтально или, как альтернативный вариант, труба должна от исходной точки подниматься вверх и выводиться к внешней стене.

- После завершения установки убедитесь, что прибор висит ровно, чтобы жир и грязь не скапливались только на одном конце. См. рис. 5.

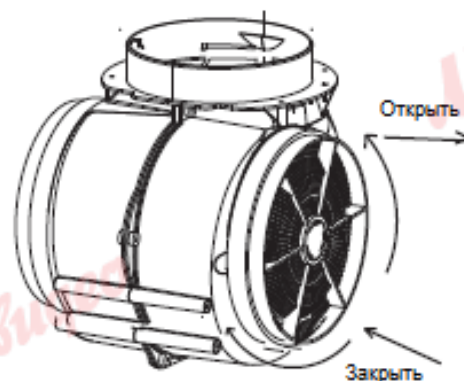


Рис. 4

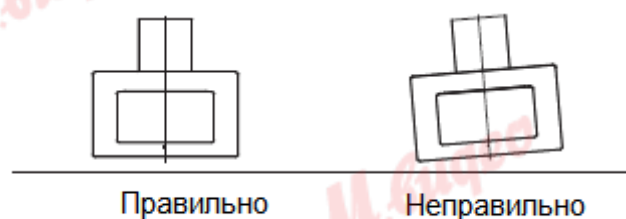


Рис. 5



#### Рекомендация по экономии электроэнергии

Для оптимизации работы прибора рекомендуется свести к минимуму длину вытяжной трубы и количество изгибов на ней.

### Отвод воздуха на улицу (опционально)

1. В сплошной стене просверлите отверстия диаметром 8 мм, которые соответствуют центрам отверстий для настенного монтажа, расположенным на задней части вытяжки.
2. В просверленные для корпуса вытяжки отверстия вставьте дюбели, а затем вкрутите в них упорные болты ST4\*30 мм таким образом, чтобы они выступали из стены на 2 мм.
3. С верхней части воздухоотводного отверстия снимите предохранительный металлический зажим.
4. Подключите к воздухоотводу отверстие раздвижную соединительную трубу (в комплект прибора не входит).
5. Подвесьте вытяжку на упорные болты. Вставьте болты ST4\*30 мм в предохранительные отверстия и закрутите их до упора, чтобы прибор был надежно зафиксирован. Примечание: на задней поверхности корпуса прибора находятся 2 предохранительных вентиляционных отверстия диаметром 6 мм.
6. Зафиксируйте плоскую скобу задней части внешнего воздуховода.
7. Прикрепите воздуховодные трубы к прибору. Поднимите верхнюю трубу к потолку и при помощи винтов прикрепите ее к скобе.



#### Примечание

Рекомендуется использовать комплект труб АТС-254Х, который продается отдельно.



Рис. 6

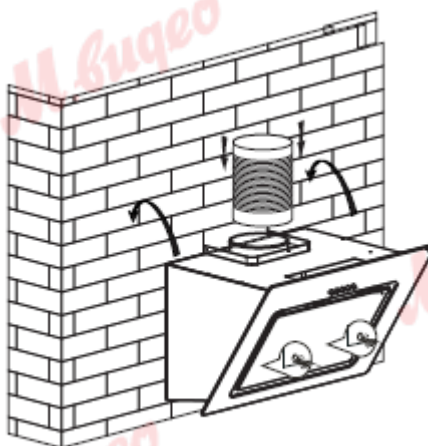


Рис. 7



Рис. 8

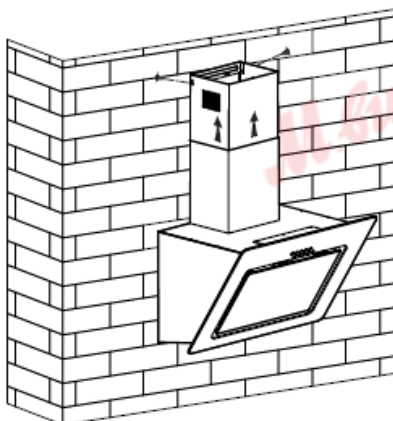


Рис. 9


### 3 / ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫТЯЖКИ


Использование панели управления.




1. Включение: после подключения к источнику питания загорится световой индикатор, все отводящие отверстия закроются, и прибор перейдет в режим ожидания. Если с прибором не будет выполняться каких-либо действий, то световой индикатор автоматически погаснет.

2. Кнопка включения: 


2.1 Однократно нажмите на кнопку , загорится ее внутренний индикатор, мотор начнет работать на низкой скорости. Загорится индикатор низкой скорости 1. Еще раз нажмите на кнопку питания, чтобы отключить вытяжку, и индикаторы погаснут. Все функции прибора отключатся, прибор перейдет в режим ожидания.

2.2 Кнопки скорости и кнопка лампы подсветки могут работать по отдельности, они не управляются кнопкой включения. При нажатии на кнопку определенной функции вытяжка начинает работать в соответствии с выбранным режимом. Нажмите на кнопку питания в любой момент работы, и прибор сразу же отключится.

3. Кнопка подсветки: 

Однократно нажмите на кнопку подсветки ; подсветка включится. Загорится индикатор кнопки  и кнопки питания. Еще раз нажмите на кнопку , чтобы отключить подсветку. Индикаторы кнопки подсветки и кнопки питания погаснут.

4. Кнопки скорости: 3 (высокая), 2 (средняя) и 1 (низкая)

4.1 Однократно нажмите на кнопку 3 (высокая), мотор начнет работать на высокой скорости, загорятся индикаторы кнопки 3 и кнопки питания . Еще раз нажмите на кнопку 3, и мотор остановится. Индикаторы

кнопки высокой скорости и кнопки питания погаснут.


**1**

**2**

**3**



4.2 Однократно нажмите на кнопку 2 (средняя), мотор начнет работать на средней скорости, загорятся индикаторы кнопки средней скорости 2 и кнопки питания. Еще раз нажмите на кнопку средней скорости 2, и мотор остановится. Индикатор кнопки 2 и кнопки питания погаснут.

4.3 Однократно нажмите на кнопку 1 (низкая), мотор начнет работать на низкой скорости, загорятся индикаторы кнопки низкой скорости 1 и кнопки питания . Еще раз нажмите на кнопку низкой скорости 1, и мотор остановится. Индикатор кнопки 1 и кнопки питания погаснут.

4.4 Проработав 7 минут подряд на высокой скорости, прибор автоматически переключится на среднюю скорость работы.

1

2

3





## 4 / УХОД И ЧИСТКА ПРИБОРА

### ОЧИСТКА И ЗАМЕНА ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩИХ ФИЛЬТРОВ

- Разберите прибор, как показано на Рис. 11.

- Для очистки фильтра:

1. Замочите фильтр в горячей воде (40-50°C) приблизительно на 3 минуты с растворяющим жир моющим средством, а затем аккуратно почистите его при помощи мягкой щетки. Не прилагайте слишком много усилий, чтобы не повредить фильтр.

- Не используйте абразивные моющие средства, т.к. они могут повредить прибор.



Рис. 11



#### Примечание

**Перед проведением очистки убедитесь, что прибор отключен от электросети.**

### УСТАНОВКА УГОЛЬНОГО ФИЛЬТРА

(ОПЦИОНАЛЬНО) СМ. РИС. 12

- Снимите фильтры, как показано на Рис. 11.

- Угольные фильтры (Рис. 12) расположены на обоих концах мотора. Поворачивайте угольный фильтр против часовой стрелки, пока не открутите его полностью.

- Для установки угольного фильтра на место выполните эти действия в обратном порядке.

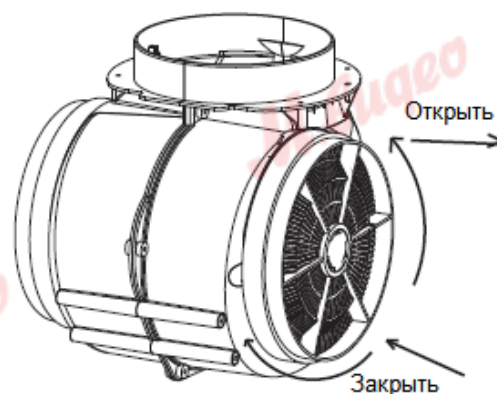


Рис. 12



#### Внимание:

**Угольный фильтр нельзя мыть или перерабатывать. Фильтры заменяются раз в 3-6 месяцев в зависимости от частоты использования прибора.**

### ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ

Пользователь не сможет заменить систему подсветки самостоятельно. В случае поломки обратитесь в сервисный центр.





### Внимание

Прежде чем выполнять какие-либо работы с прибором, отключите его от сети электропитания – вытащите вилку из розетки или воспользуйтесь размыкателем цепи.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА

ОБЪЕКТ УХОДА	ДЕЙСТВИЯ	ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРОДУКТЫ / АКСЕССУАРЫ
Верхняя поверхность и аксессуары	Запрещается использовать металлические мочалки, абразивные средства или очень жесткие щетки.	Для очистки корпуса и стекло лампы подсветки рекомендуется использовать бытовые моющие средства, разведенные в воде, затем промыть чистой водой и протереть мягкой тряпочкой.
Фильтр	Данный фильтр улавливает жиры и пыль и играет важную роль в эффективной работе прибора. Для удаления стойких пятен используйте неабразивное кремообразное чистящее средство, а затем промойте чистой водой.	Для очистки используйте бытовое чистящее средство, после чего несколько раз промойте водой и высушите. Фильтр можно мыть в посудомоечной машине, установив его вертикально. <b>(Следите, чтобы фильтр не соприкасался с грязной посудой и серебряными столовыми приборами).</b>
Фильтр с активированным углем	Данный фильтр улавливает запахи; его надлежит менять как минимум один раз в год в зависимости от интенсивности использования. Приобретайте фильтры у продавца вытяжки (технические характеристики указаны на заводской табличке, прикрепленной внутри прибора) и запишите дату, когда фильтр был заменен.	

## 5 / УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Вытяжка не работает...	Убедитесь, что: <ul style="list-style-type: none"><li>• на прибор подается питание;</li><li>• выбрана скорость работы.</li></ul>
Вытяжка работает недостаточно эффективно...	Убедитесь, что: <ul style="list-style-type: none"><li>• выбранная скорость достаточна для удаления образующегося дыма и пара;</li><li>• вентиляция на кухне обеспечивает достаточное поступление свежего воздуха;</li><li>• угольный фильтр не изношен (прибор работает в режиме рециркуляции).</li></ul>
Вытяжка выключилась во время работы.	Убедитесь, что: <ul style="list-style-type: none"><li>• на прибор подается питание;</li><li>• не сработал однополюсный размыкатель сети.</li></ul>

## 6 / СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Любые процедуры по техническому обслуживанию прибора должен выполнять:

- представитель компании, продавшей Вам прибор,
- или иной квалифицированный специалист, который уполномочен работать с приборами данной марки.

При звонке в сервисный центр будьте готовы предоставить всю необходимую информацию по прибору (модель, тип и серийный номер). Эти сведения Вы найдете на заводской табличке, прикрепленной к прибору.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Данный прибор соответствует применимым нормативам (ЕС) 65/2014 и 66/2014 Европейской комиссии по требованиям к экологичности и энергетической маркировке бытовых кухонных вытяжек.

	Символ	Показатель	Ед. измерения
Бренд	Brandt		
Номер модели	BNHV6801X		
Годовое потребление энергии	AEC	52,5	кВтч/год
Индекс энергоэффективности	EEi	52,3	-
Индекс эффективности гидрогазодинамики	FDE	29,9	-
Индекс эффективности освещения	LE	25,8	-
Индекс фильтрации жиров	GFE	70,2	-
Коэффициент повышения времени	$f$	0,9	-
Максимальный объем потока воздуха вытяжки	$Q_{\max}$	726	м <sup>3</sup> /ч
Объем потока воздуха в точке максимальной эффективности	$Q_{\text{BEP}}$	352	м <sup>3</sup> /ч
Статическое давление в точке максимальной эффективности	$P_{\text{BEP}}$	461	Па
Энергопотребление в точке максимальной эффективности	$W_{\text{BEP}}$	150,4	Вт
Номинальное энергопотребление системы подсветки	$W_L$	4,3	Вт
Средняя освещенность системы освещения	$E_{\text{middle}}$	111	Люкс/Вт
Энергопотребление в отключенном режиме	$P_o$	--	Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	$P_s$	0,40	Вт
Объем потока воздуха при максимальной скорости в нормальном режиме	-	307,8	м <sup>3</sup> /ч
Объем потока воздуха при минимальной скорости в нормальном режиме	-	220,9	м <sup>3</sup> /ч
Объем потока воздуха в интенсивном режиме/режиме Boost	-	725,5	м <sup>3</sup> /ч
Уровень звукового давления при максимальной скорости в нормальном режиме	-	56	дБ ( $L_{wa}$ )
Уровень звукового давления при минимальной скорости в нормальном режиме	-	48	дБ ( $L_{wa}$ )
Уровень звукового давления в интенсивном режиме/режиме Boost	-	74	дБ ( $L_{wa}$ )